



VUOSIKERTOMUS

vuodelta 1957-58.

Merenkululaitoksen

Jäänmurtaja - alus

Voima.

Selostus korjaustöistä kirjoitetaan erikseen.

Varustautuminen alkoi 11/12 1957, päättyi 3/1 1958. Riisuminen alkoi 20/5 1958, päättyi 10/7 1958.

Toimintakausi alkoi (toimintaviiri nostettiin) 4/1 1958, päättyi (toimintaviiri laskettiin) 29/5 1958.

Päivämäärä 1957	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
7.11	Koles kesän kiinnitettynä jäänmurtajalaituriin Helsingissä, Hiotalahdessa ja laiva pidetty osittain mihitettynä					
8-12.11	Suoritettu koeajo Suomenlahdelle, Helsingin majakhalahdelle, josta palattu takaisin Helsingissä	31	2	50		
13.11	Käyty merellä Harman ulkopuolella, jossa jn. Oden suoritti veto-kokeita hinaten Voimaa	26	5	35		
14-20.11	Helsingissä					
21.11	Oltu merellä ml Helsingin seudulla, jossa jn. Oden suoritti toistamiseen veto-kokeita Voimaa hinaten	39	7	00		
22.11-16.12	Helsingissä					
17.12	Siiydytty toiseen laiturin Hiotalahdessa			0	50	
	Yhteensä	96	16	15		

Koneiston { Valmiustunnit , käyntitunnit , höyrytunnit , lämpöjohtotunnit ,
dynamotunnit , donkeytunnit

Aluksen nimi:

Jm. Voima

Päivä-määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	Siirto	96	16	15		
18.12	Haettu polttoainetta Herttoniemestä	10	1	40		
19.12	Suoritettu radiopela-min y.m. tarkastukset	20	7	00		
20.12	Laituissa Helein-					
3.1.58	gissa.					
4.1	Valkon liikenne	76	7	10	ms Kaisersgracht	holl
5.1	--	8	1	10	--	--
					ms Kenneth	mon
6.1	Valho					
7.1	Valho - Viikarinsalmi	26	3	30		
8.1	Haminan - ja Kotkan liikenne	67	9	20	ms Baltic	mon
					ms Inga	"
					" Prinsengracht	holl
					" Sperber	saks
9.1	Valkon, Kotkan ja Haminan liikenne	143	22	50	" Peter Mayer	"
					" Wirahel	mon
					" Hasselweider	saks
					" Kenneth	mon
					" Wirahel	"
					ms Olio	"
					ms Prinsengracht	holl
Yhteensä		446	68	55		13

31/12 ajatuoteja 24.⁺55

Aluksen nimi: Voima

laatu						Hinausmaksu mk.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
		0 15										
4	0	20										
4	0	30										
27	✓ 4	45 ✓										
7	✓ 1	40 ✓										
1	✓ 0	10 ✓										
7	✓ 1	30 ✓										
7	✓ 2	30 ✓										
10	✓ 2	45 ✓										
5	✓ 0	35 ✓	0 10			11.050 ✓						
16	✓ 4	45 ✓										
10	✓ 1	25 ✓										
3	✓ 1	30 ✓										
101	22	40	0 10			11.050						

✓ ✓ ✓ ✓

Aluksen nimi: *Voima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Suunto</i>	<i>446</i>	<i>68</i>	<i>55</i>	<i>13</i>	
<i>10.1</i>	<i>Kotkan liikenne</i>	<i>136</i>	<i>19</i>	<i>10</i>	<i>ms Juliana</i>	<i>saks</i>
					<i>" Baltic Express</i>	<i>engl</i>
					<i>" Sams</i>	<i>ruots</i>
					<i>" Pollux</i>	<i>ruom</i>
					<i>" Modesta</i>	<i>"</i>
					<i>ms Hans Peter</i>	<i>saks</i>
					<i>" Mormacpina</i>	<i>U.S.A</i>
					<i>" Sine Boye</i>	<i>tansk</i>
					<i>" Heidelberg</i>	<i>saks</i>
					<i>ms Juliana</i>	<i>"</i>
					<i>" Tarbek</i>	<i>"</i>
					<i>" Schwansen</i>	<i>"</i>
					<i>" Prinsengracht</i>	<i>hall</i>
<i>11.1</i>	<i>Kotkan ja Hamminan liikenne Orangrundin kaanalla</i>	<i>90</i>	<i>16</i>	<i>20</i>	<i>" Tarbek</i>	<i>saks</i>
					<i>" Heros</i>	<i>ruom</i>
					<i>ms Mormacpina</i>	<i>U.S.A</i>
					<i>" Fenmia</i>	<i>ruom</i>
					<i>" Argus</i>	<i>"</i>
					<i>" Busso</i>	<i>"</i>
					<i>ms Ursula Legenhansen</i>	<i>saks</i>
					<i>ms Hermopolis</i>	<i>kreik.</i>
					<i>ms Schwansen</i>	<i>saks</i>
					<i>ms Linda Dan</i>	<i>tansk</i>
					<i>" Karl Erik</i>	<i>ruom</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>672</i>	<i>104</i>	<i>25</i>		<i>35</i>

✓ ✓

Aluksen nimi:

Voima

laatu						Hinausmaksu mk.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							/	kivihiiliä		öljyä	voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.				
matka mpk.	aika		siitä hinattu								14	15		16	17	kg.	mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.											18	19
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20					
101	22	40		0	10	11.050											
4	0	20	✓														
4	1	05	✓														
9	1	30	✓														
4	0	40	✓	3	0	20	5.850										
3	0	55	✓														
22	4	50	✓	22	3	10	26.325										
2	0	50	✓														
10	2	45	✓														
10	1	00	✓	5	0	30	5.850										
			✓	5	1	00	11.700										
5	1	00	✓														
6	2	15	✓														
			✓	3	0	30	11.050										
7	1	25	✓	6	1	00	11.700										
3	0	45	✓	3	0	30	16.900										
7	1	25	✓	6	1	00	11.700										
5	1	05	✓														
2	0	25	✓	2	0	25	16.900										
204	44	55	✓	55	8	35	129.025										

Aluksen nimi:

Saima

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan		
			tunt.	min.	avustetun aluksen		
					nimi	kansallisuus	
1958							
1	² <i>Sürtö</i>	³ 672	⁴ 104	⁵ 25	⁶ 25	⁷	
11.1	<i>Jalkoa</i>				<i>ms Sarno</i>	<i>1</i>	<i>ruoh</i>
					<i>ms Edward Rusche</i>	<i>1</i>	<i>saks</i>
					<i>" Linda Dan</i>	<i>1</i>	<i>tansk</i>
					<i>" Hermoupolis</i>	<i>1</i>	<i>ruoh</i>
					<i>ms Therese Russ</i>	<i>1</i>	<i>saks</i>
					<i>" Frotzenburg</i>	<i>1</i>	<i>"</i>
12.1	<i>Haminan ja Kulhan liikenne Orrengrundin kautta merelle</i>	138	22	25	<i>edell saattue</i>		
					<i>ms Mitskurinsk</i>	<i>1</i>	<i>venäl</i>
					<i>" Hochmeister</i>	<i>1</i>	<i>saks</i>
					<i>" Make</i>	<i>1</i>	<i>ruoh</i>
					<i>" Mitskurinsk</i>	<i>1</i>	<i>venäl</i>
					<i>" Seliengracht</i>	<i>1</i>	<i>holl</i>
					<i>ms Eljo</i>	<i>1</i>	<i>ruoh</i>
					<i>" Rutland</i>	<i>1</i>	<i>engl</i>
					<i>ms Schippersgracht</i>	<i>1</i>	<i>holl</i>
					<i>" Hochmeister</i>	<i>1</i>	<i>saks</i>
					<i>" Vaterland</i>	<i>1</i>	<i>"</i>
					<i>" Tulaneen</i>	<i>1</i>	<i>ruoh</i>
					<i>ms Lumme</i>	<i>1</i>	<i>saks</i>
					<i>ms Odra</i>	<i>1</i>	<i>ruoh</i>
					<i>ms Rissa</i>	<i>1</i>	<i>ruoh</i>
					<i>ms Anne Catharina</i>	<i>1</i>	<i>saks</i>
					<i>" Nymara</i>	<i>1</i>	<i>ruoh</i>
					<i>ms Pollux</i>	<i>1</i>	<i>"</i>
	<i>Yhteensä</i>	810	126	50			

Aluksen nimi:

Voima

laatu						Hinausmaksu mk. 10	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty						
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.				
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	kg.	mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.										18	19
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20				
204	44	55	55	8	35	129.025										
1	0	15														
25	4	00	1	0	15	11.050	1									
14	2	00														
2	0	30														
7	1	30														
22	2	30														
17	2	40														
7	1	35														
5	1	00	5	0	45	11.700	1									
5	0	40														
5	0	40	5	0	40	22.100	1									
10	1	30	10	1	30	14.625	1									
6	0	45	6	0	45	11.700	1									
4	0	35	5	0	50	11.700	1									
1	0	15														
3	0	25	3	0	25	4.550	1									
5	0	45	5	0	45	62.400	1									
4	1	00	4	1	00	9.100	1									
7	0	55	7	0	55	18.200	1									
354	68	25	106	16	25	306.150										

Aluksen nimi:

Vouma

laatu						Hinausmaksu mk. 20	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20		
354	68	25	106	16	25	306.150						
7	1	45	2	0	20	33.800						
9	1	05										
4	0	45										
20	3	00										
11	3	30	2	0	25							
12	2	00										
7	1	20										
24	3	00										
7	1	15										
3	0	50										
1	2	35										
11	1	10										
5	0	45										
30	6	20										
3	0	20										
4	0	30										
12	1	15										
524	99	50	110	17	10	339.950						

Aluksen nimi: Jm. Voima

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan		
			tunt.	min.	avustetun aluksen		
					nimi	kansallisuus	
1958							
1	2 Siirto	3 1132	4 174	5 25	6 71	7	
20.1	Kolkan ja Haminan liikenne	74	11	10	ms Kuntalo	1	ruon
					» Mainer	1	»
					» Furuskär	1	»
					» Mogiler	1	venäl
					ms Yvonne	1	ruon
					» Virgo	1	»
					ms Mainer	—	»
21.1	— " —	64	9	50	edell. saattue		
					Orrengrundin luotivene	1	
					ms Bloemgracht	1	hall
					» Finlandia	1	ruon
					ms Lijnbaansgracht	1	hall
					» Litch	1	venäl
22.1	— " —	2	0	20			
23.1	— " —	32	3	15	ms Nancy Lee	1	ruon
24.1	— " —	75	11	05	» Carlton	1	— " —
25.1	— " —	108	16	30	ms Hans Peter	1	saks
					» Breim	1	royal
					» Nourley	1	ruon
					» Innamo	1	»
					ms Hanna Dan	1	tansk
					» Bloemgracht	1	hall
					Orrengrundin luotivene	1	
					» Wilhelm Russ	1	saks
	Yhteensä	1487	226	35			92

Aluksen nimi:

Voima

laatu						Hinausmaksu mk. 21.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	aika tunt. min.								
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
524	99	50	110	17	10	339.950						
11	1	25										
12	1	45										
21	3	25										
23	3	00										
3	1	00										
9	2	15										
23	3	20	23	3	20							
12	1	25										
14	1	35										
15	1	40										
22	4	05	20	3	00	36.400						
16	2	10										
6	1	05										
22	2	50										
4	0	40										
19	3	05										
20	2	45										
22	2	50	22	2	50							
3	0	40	3	0	20	7.150						
80	1140	50	178	26	40	383.500						

Aluksen nimi:

Voirona

laatu						Hinausmaksu mk. 25	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty						
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.				
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	kg.	mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.										18	19
801	140	50	178	26	40	383.500										
1	0	10														
3	0	40														
28	3	45														
14	2	30														
12	1	30														
6	2	00														
4	0	55														
35	3	35														
36	5	15														
15	4	00														
11	1	15														
26	3	00	1	0	05											
15	3	15														
6	0	55	6	0	55	27.300										
54	6	55														
1067	180	30	185	27	40	410.800										

Aluksen nimi: Loimo

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan		
			tunt.	min.	avustetun aluksen		
					nimi	kansallisuus	
1958							
1	2 Siirto	3 1928	4 282	5 45	6 112	7	
2.2	Haminan ja Kotkan liikenne	41	4	35	ms Poseidon ss Najaden ms Alabaya	1 1 1	suom " "
3.2	Hamina						
4.2	Haminan liikenne	80	8	35	ss Wihla " Najaden	1 1	" "
5.2	— " —	46	5	50	" Ramsö " Valokohlamäki ms Poseidon	1 1 1	" venäl suom
6.2	Kotka						
7.2	Kotkan ja Haminan liikenne	142	16	10	ss Leo " Kungstö ms Hans Peter ss Swanö	1 1 1 1	" " saks ruots
8.2	— " —	195	24	00	edell. saattue ss Suomen Neits ms Liivice " Carlo " Maria Althoff	1 1 1 1	suom suom ruots saks
9.2	Suomenlahdella	170	24	00	edell. saattue ms Grimm " Hocheneichen ss Rutland ms Erich Hartinger	1 1 1 1	saks " engl saks
	Yhteensä	2602	365	55			132

Aluksen nimi:

Saima

laatu						Hinausmaksu mk. 26	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
1067	180	30	185	27	40	410.800											
20	1	40															
21	2	50															
23	3	20															
16	2	00															
13	2	20															
35	3	00															
8	2	00															
46	5	00															
3	0	45															
78	11	10															
22	2	35															
21	3	10															
79	10	00															
1452	230	20	185	27	40	410.800											

26

Aluksen nimi: *Saima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Suisto</i>	<i>2602</i>	<i>365</i>	<i>55</i>	<i>182</i>	
<i>9.2</i>	<i>Jalkoa</i>				<i>ss Hugo</i>	<i>1 suom</i>
					<i>ms Anne Catharina</i>	<i>1 sahs</i>
					<i>ss Lillian Dan</i>	<i>1 tansk</i>
					<i>ms Kajen</i>	<i>1 sahs</i>
					<i>" Wolgart</i>	<i>1 "</i>
<i>10.2</i>	<i>Liikenne Porkkalan kautta (Helsingin liikenne)</i>	<i>145</i>	<i>15</i>	<i>45</i>	<i>edell. saattue</i>	
					<i>ss Hroar</i>	<i>1 tansk</i>
					<i>ms Kong Ring</i>	<i>1 norjal</i>
<i>11.2</i>	<i>— " —</i>	<i>135</i>	<i>16</i>	<i>40</i>	<i>" Atalaya</i>	<i>1 suom</i>
					<i>" Signid</i>	<i>1 "</i>
					<i>ss Wanda</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Kiehlungsborn</i>	<i>1 sahs</i>
					<i>" Chkalow</i>	<i>1 venäl</i>
<i>12.2</i>	<i>Liikenne Porkkalan kautta ja Hangon liikenne</i>	<i>156</i>	<i>21</i>	<i>30</i>	<i>" Signid</i>	<i>- suom</i>
					<i>" Kiehlungsborn</i>	<i>- sahs</i>
					<i>ss Wanda</i>	<i>- suom</i>
					<i>— " —</i>	<i>- "</i>
					<i>ss Gusso</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Virgo</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Ivalo</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Have</i>	<i>1 sahs</i>
					<i>" Albatros</i>	<i>1 "</i>
<i>13.2</i>	<i>Liikenne Porkkalan kautta</i>	<i>31</i>	<i>16</i>	<i>55</i>	<i>edell. saattue</i>	
					<i>ms Finnpulp</i>	<i>1 suom</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>3069</i>	<i>436</i>	<i>45</i>		<i>150</i>

Aluksen nimi:

Sörnä

laatu						Hinausmaksu mk. 26	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20					
1452	230	20	185	27	40	410.800											
42	12	20															
15	3	25															
72	6	45															
43	4	35															
10	4	15															
			7	1	00	14.300											
40	12	15	7	1	00	9.100											
			5	0	45	27.625											
14	2	45	3	0	25												
23	4	55															
19	5	05															
1730	286	40	207	30	50	461.825											

Aluksen nimi: *Voima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
1958	<i>Suisto</i>	3069	436	45		150
14.2	<i>Hangon liikenne ja liikenne Porkkalan kanalta</i>	147	24	00	<i>edell saattue ms Kragholm " Eckerö " Heil Bronn " Frieda Buss " Heros " Finntrader " Leliegracht ms Bengore Head " Helios " Finnmaid ms Nogat " Kajen " Esso Finlandia " Ingrid Carthon ms Nina " Juno " Argo " Helios ms Isaac Carter ms Bali ms Wanda</i>	<i>ruots ruots saks " ruots " holl engl ruots " ruots saks ruots ruots " " " " engl ruots ruots</i>
	<i>Yhteensä</i>	3216	460	45		171

Aluksen nimi:

Vaima

laatu						Hinausmaksu mk.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty						
avustus							14	kivihiliä		16	voiteluöljyä		20			
matka mpk.	aika		siitä hinattu								15	öljyä		17	kg.	mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.											
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20				
1730	286	40	207	30	50	461.825										
	12	3	45													
	37	11	10													
	15	1	35	6	0	40	33.800									
	18	5	15													
	6	1	45													
1818	310	10	213	31	30	495.625										

80

Aluksen nimi: *fm. Voima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminna	
			tunt.	min.	avustetun aluksen nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Suunto</i>	<i>3216</i>	<i>460</i>	<i>45</i>		<i>191</i>
<i>15.2</i>	<i>Ruustelta Hangon lii- kennettä, sekä Helin- gin ja Kolhan lii- kennettä Porkkalan kautta</i>	<i>123</i>	<i>20</i>	<i>30</i>	<i>ss Wanda</i>	<i>mon</i>
					<i>" Corona</i>	<i>"</i>
					<i>" Finlandia</i>	<i>"</i>
					<i>" Margarita</i>	<i>"</i>
					<i>" Regulus</i>	<i>"</i>
					<i>ms Mira</i>	<i>"</i>
					<i>" Marsund</i>	<i>"</i>
					<i>ss Carelia</i>	<i>"</i>
					<i>ms Leliegracht</i>	<i>holl</i>
					<i>ss Hroar</i>	<i>land</i>
					<i>" Lilian Dan</i>	<i>"</i>
					<i>" Ostrobotnia</i>	<i>mon</i>
					<i>ms Nanni Russ</i>	<i>saks</i>
					<i>" Samo</i>	<i>ruots</i>
					<i>" Wolgast</i>	<i>saks</i>
					<i>ss Niobe</i>	<i>holl</i>
					<i>ms Hans Oltmann</i>	<i>saks</i>
					<i>" Kragholm</i>	<i>ruots</i>
<i>16.2</i>	<i>— " —</i>	<i>75</i>	<i>13</i>	<i>00</i>	<i>ss Rambo</i>	<i>mon</i>
					<i>ms Sigrid</i>	<i>"</i>
					<i>" Lucas Bols</i>	<i>holl.</i>
					<i>ss Rehhorst</i>	<i>saks</i>
					<i>" Olio</i>	<i>mon</i>
					<i>" Hesperus</i>	<i>"</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>3414</i>	<i>494</i>	<i>15</i>		<i>194</i>

Aluksen nimi: Vaimo

laatu						Hinausmaksu mk. 80	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.	14	15	16	17	18	19	20
1818	3	10	10	2	13	30	495.625					
11	1	30										
10	3	00										
24	7	50	24	4	50	70.200						
30	6	30										
30	11	30										
1923	3	40	30	2	37	36	20	565.825				

MKH. laskuttua

21

Aluksen nimi: *Voima*

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen		
			tunt.	min.	nimi	194 kansallisuus	
			1	2	3	4	5
	<i>Suisto</i>	<i>3414</i>	<i>494</i>	<i>15</i>			
<i>17.2</i>	<i>H:gin liikenne Porkkalan kautta ja Hangon liikenne</i>	<i>86</i>	<i>12</i>	<i>05</i>	<i>ms Sigrid</i>	<i>-</i>	<i>mon</i>
					<i>" Lucas Bols</i>	<i>-</i>	<i>holl</i>
					<i>" Hesperus</i>	<i>-</i>	<i>mon</i>
					<i>" Rehkonst</i>	<i>-</i>	<i>saks</i>
					<i>" Suomen Neito</i>	<i>1</i>	<i>mon</i>
					<i>" Eipel</i>	<i>1</i>	<i>saks</i>
					<i>" Lumme</i>	<i>1</i>	<i>"</i>
					<i>" Ariadne</i>	<i>1</i>	<i>mon</i>
<i>18.2</i>	<i>— " —</i>	<i>123</i>	<i>16</i>	<i>30</i>	<i>" Rutland</i>	<i>1</i>	<i>engl</i>
					<i>ms Grimm</i>	<i>1</i>	<i>saks</i>
					<i>" Anne Catharina</i>	<i>1</i>	<i>"</i>
					<i>" Marsund</i>	<i>1</i>	<i>mon</i>
					<i>" Albatros</i>	<i>1</i>	<i>saks</i>
					<i>" Polaris</i>	<i>1</i>	<i>mon</i>
					<i>" Stegeholm</i>	<i>1</i>	<i>ruots</i>
					<i>" Lillgaard</i>	<i>1</i>	<i>mon</i>
					<i>" Ceres</i>	<i>1</i>	<i>"</i>
					<i>ms Baltic</i>	<i>1</i>	<i>"</i>
					<i>ms Baltic Express</i>	<i>1</i>	<i>engl</i>
<i>19.2</i>	<i>Liikenne Porkkalan kautta</i>	<i>88</i>	<i>10</i>	<i>00</i>	<i>" Kallsö</i>	<i>1</i>	<i>mon</i>
					<i>" Astrea</i>	<i>1</i>	<i>"</i>
					<i>" Hoheneicher</i>	<i>1</i>	<i>saks</i>
					<i>ms Virgo</i>	<i>1</i>	<i>mon</i>
					<i>" Aldebaran</i>	<i>1</i>	<i>"</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>3711</i>	<i>532</i>	<i>50</i>			<i>214</i>

✓ ✓

Aluksen nimi:

Vaimo

laatu						Hinausmaksu mk. 81	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20					
1923	340	30	237	36	20	565,825											
7	1	00	7	1	00	14,300											
9	1	40	9	1	00	11,700											
2	0	30															
12	2	40	11	1	35	27,300											
			9	1	00	14,300											
9	2	20															
11	1	00															
46	7	55															
13	1	15															
19	1	55															
28	3	35															
34	4	40															
2113	369	00	273	40	55	633,425											

35

Aluksen nimi: *Jm Voima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Suisto</i>	<i>3711</i>	<i>532</i>	<i>50</i>		
<i>19.2</i>	<i>Jalkosa</i>				<i>ss Norma</i>	<i>1 suom</i>
					<i>ms Kuntalo</i>	<i>1 "</i>
<i>20.2</i>	<i>Liikenne Porkkalan kautta</i>	<i>90</i>	<i>13</i>	<i>00</i>	<i>ss Berelia</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Sigrid</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Artura</i>	<i>1 "</i>
					<i>ss Linnamo</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Shetland</i>	<i>1 engl</i>
<i>21.2</i>	<i>Etelä-Suomen sata- mien liikenne Hel- sinkin edustalta Pork- kalan kautta ja Hangosta Itämerelle</i>	<i>156</i>	<i>19</i>	<i>20</i>	<i>edell saattue</i>	
					<i>ms Esso Finlandin</i>	<i>1 suom</i>
					<i>ss Elio</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Ariel</i>	<i>1 "</i>
					<i>ss Wihla</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Vasili Kolosinin</i>	<i>1 venäl</i>
					<i>" Wappu</i>	<i>1 suom</i>
					<i>" Largo</i>	<i>1 suom</i>
					<i>ms Axel Borthon</i>	<i>1 "</i>
<i>22.2</i>	<i>— " —</i>	<i>145</i>	<i>19</i>	<i>20</i>	<i>edell saattue</i>	
					<i>ms Mira</i>	<i>1 suom</i>
					<i>" Pickhuden</i>	<i>1 saho</i>
					<i>ss Enso</i>	<i>1 suom</i>
					<i>ms Schlegelacht</i>	<i>1 holl</i>
					<i>ss Hesperus</i>	<i>1 suom</i>
					<i>" Burstak</i>	<i>1 saho</i>
					<i>ss Ariadne</i>	<i>1 suom</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>4102</i>	<i>584</i>	<i>30</i>		<i>214</i>

Aluksen nimi:

Vaima

laatu						Hinausmaksu mk. 35	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	kg.	mk.	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.										18	19	
2113	369	00	273	40	55	633.425											
34	3	15															
54	8	40															
9	3	00															
26	7	50															
33	4	10															
17	2	30															
14	3	00															
53	9	40															
20	2	40															
45	7	00															
2418	420	45	273	40	55	633.425:-											

35

Aluksen nimi: *Jm. Voima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Suurto</i>	<i>4102</i>	<i>584</i>	<i>30</i>		<i>236</i>
<i>22.2</i>	<i>jalkoa</i>				<i>ss Slaski</i>	<i>1 puol</i>
					<i>ms Hove</i>	<i>1 sahs</i>
					<i>" Livvie</i>	<i>1 puol</i>
<i>23.2</i>	<i>Helmingin liikenne</i>	<i>166</i>	<i>21</i>	<i>00</i>	<i>edell. saattue</i>	
	<i>Porkkalan kautta ja</i>				<i>ms Belgaren</i>	<i>1 ruots</i>
	<i>Hangon liikenne</i>				<i>" Stegsholm</i>	<i>1 "</i>
					<i>ss Castor</i>	<i>1 ruom</i>
					<i>ms Nen</i>	<i>1 sahs</i>
<i>24.2</i>	<i>— " —</i>	<i>167</i>	<i>24</i>	<i>00</i>	<i>ss Castor</i>	<i>— ruom</i>
					<i>" Margareta</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Ramsö</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Rehhout</i>	<i>1 sahs</i>
					<i>ms Ceres</i>	<i>1 ruom</i>
					<i>ss Regulus</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Baltic</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Esso Finlandia</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Sigrid</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Angra</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Albatros</i>	<i>1 sahs</i>
<i>25.2</i>	<i>— " —</i>	<i>171</i>	<i>24</i>	<i>00</i>	<i>edell. saattue</i>	
					<i>ms Nogat</i>	<i>1 puol</i>
					<i>" Holmialand</i>	<i>1 ruots</i>
					<i>" Wolgart</i>	<i>1 sahs</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>4606</i>	<i>653</i>	<i>30</i>		<i>256</i>

Aluksen nimi:

Voenna

laatu						Hinausmaksu mk. 35	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2418	420	45	273	40	55	633.425						
25	4	45										
25	2	25										
14	2	25										
79	11	10	7	1	00							
14	2	00	14	2	00	36.400						
			21	2	55	98.800						
21	4	45										
85	15	35										
8	1	00										
63	9	20										
27	4	00										
10	1	00										
2789	479	10	315	46	50	768.625						

37

Aluksen nimi: *Im Voima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
	<i>Siirts</i>	<i>4606</i>	<i>653</i>	<i>30</i>		<i>256</i> ⁷
<i>25.2</i>	<i>Jatkoa</i>					<i>ms Erich Haslinger 1 saksi</i> <i>» Wappu 1 suom</i> <i>ms Artura 1 «</i> <i>» Finlandia 1 «</i> <i>ms Axel Borthon 1 ruots</i>
<i>26.2</i>	<i>H:gin liikenne Pork- kalon kautta ja Hangon liikenne</i>	<i>151</i>	<i>18</i>	<i>40</i>		<i>» Erich Haslinger saksi</i> <i>» Elgaven 1 ruots</i> <i>» Nancy Lee 1 suom</i> <i>» Samo 1 ruots</i> <i>» Leo 1 suom</i> <i>ms Kalehoohe 1 venäl</i>
<i>27.2</i>	<i>— " —</i>	<i>152</i>	<i>20</i>	<i>35</i>		<i>edell. saattus</i> <i>ms Hans Peter 1 saksi</i> <i>» Signid 1 suom</i> <i>» Julianka 1 saksi</i> <i>» Baltic Express 1 engl</i> <i>» Lucas Bols II 1 holl</i> <i>» Esso Finlandia 1 suom</i> <i>» Largo 1 ruots</i>
<i>28.2</i>	<i>— " —</i>	<i>179</i>	<i>24</i>	<i>00</i>		<i>edell. saattus</i> <i>ms Holmialand 1 ruots</i> <i>» Wolgast 1 saksi</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>5088</i>	<i>716</i>	<i>45</i>		<i>295</i>

Aluksen nimi:

Laima

laatu						Hinausmaksu mk. 37	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty			
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.	
matka mpk.	aika		siitä hinattu							18	19		20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.								
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
2789	479	10	315	46	50	768.625							
21	4	00	15	3	00	23.400							
36	4	40											
52	7	00											
17	1	45											
21	4	15											
15	5	30											
47	11	10											
18	2	05	18	2	00	17.550							
18	3	40	19	4	00	29.250							
17	2	30											
30	3	10											
6	0	50											
3087	529	45	367	55	50	838.825							

40

Aluksen nimi:

Saima

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	
	<i>Suirtu</i>	<i>5088</i>	<i>716</i>	<i>45</i>		<i>275</i>
<i>28.2</i>	<i>Jatkoa</i>				<i>ms. Baltic Arrow</i>	<i>engl</i>
					<i>" Danaholm</i>	<i>roots</i>
					<i>» Virgo</i>	<i>mon</i>
					<i>" Warjo</i>	<i>"</i>
					<i>" Bjarmia</i>	<i>"</i>
					<i>" Finnmaster</i>	<i>"</i>
					<i>" Rheor</i>	<i>"</i>
					<i>ms Verba</i>	<i>"</i>
					<i>" Kuntalo</i>	<i>"</i>
					<i>» Shetland</i>	<i>engl</i>
					<i>" Jani Golovinin</i>	<i>venäl</i>
					<i>" Corona</i>	<i>mon</i>
					<i>ms Albatros</i>	<i>saks</i>
					<i>" Salla</i>	<i>mon</i>
<i>1.3</i>	<i>Liikenne Porkkalan kautta</i>	<i>158</i>	<i>23</i>	<i>10</i>	<i>edell. saattue</i>	
					<i>» Mormacpine</i>	<i>USA</i>
					<i>" Ingewis</i>	<i>mon</i>
					<i>" Carelia</i>	<i>"</i>
					<i>" Wilha</i>	<i>"</i>
					<i>" Norma</i>	<i>"</i>
					<i>ms Bloemgracht</i>	<i>holl</i>
					<i>" Kenneth</i>	<i>mon</i>
					<i>" Nogat</i>	<i>ruol</i>
					<i>" Ness</i>	<i>saks</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>5246</i>	<i>739</i>	<i>55</i>		<i>298</i>

Aluksen nimi:

Jorma

laatu						Hinausmaksu mk. 40	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
3087	5	45	367	55	50	838.825						
47	5	45										
78	13	00										
11	2	20										
5	0	45										
35	4	30										
47	5	30										
27	7	00										
3337	568	35	367	55	50	838.825						

40

210
150

Aluksen nimi:

Saima

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Suisto</i>	<i>5246</i>	<i>739</i>	<i>55</i>		
<i>2.3</i>	<i>Liikenne Porkkalan kautta Helsingin edustalle</i>	<i>175</i>	<i>24</i>	<i>00</i>	<i>edell. saattue</i>	
					<i>ms Pohjanmaa</i>	<i>1 mon</i>
					<i>ss Rigel</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Porvidon</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Suga Borthon</i>	<i>1 mats</i>
					<i>ss Castor</i>	<i>1 mon</i>
					<i>ms Kakhowka</i>	<i>1 venäl</i>
<i>3.3</i>	<i>— " —</i>	<i>202</i>	<i>24</i>	<i>00</i>	<i>ss Castor</i>	<i>1 mon</i>
					<i>ms Kakhowka</i>	<i>1 venäl</i>
					<i>" Nancy Lee</i>	<i>1 suom</i>
					<i>ss Slash</i>	<i>1 puol</i>
					<i>" Ariadne</i>	<i>1 mon</i>
					<i>ms Frida Dan</i>	<i>1 tansk</i>
					<i>" Vileyholm</i>	<i>1 mats</i>
<i>4.3</i>	<i>— " — ja saaristotien aukaimen Vtö-Hanko</i>	<i>182</i>	<i>24</i>	<i>00</i>	<i>edell saattue</i>	
					<i>ss Linnamo</i>	<i>1 mon</i>
					<i>ms Sampo</i>	<i>1 mats</i>
					<i>ss Antares</i>	<i>1 mon</i>
					<i>ms Dörte II</i>	<i>1 saks</i>
					<i>" Baltic Importer</i>	<i>1 engl</i>
<i>5.3</i>	<i>— " —</i>	<i>126</i>	<i>17</i>	<i>15</i>	<i>— " —</i>	<i>— " —</i>
					<i>ms Polaris</i>	<i>1 mon</i>
					<i>ss Suomen Neito</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Rutha Dan</i>	<i>1 tansk</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>5931</i>	<i>829</i>	<i>10</i>		<i>317</i>

Aluksen nimi:

Voima

laatu						Hinausmaksu mk.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty					
avustus							14	15		16	voiteluöljyä		20		
matka mpk.	aika		siitä hinattu								kivihiliä	öljyä		kg.	mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.										
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20			
3337	5	68	35	367	55	50	838.825								
40	7	30													
5	1	00													
80	9	45													
10	2	30													
5	1	15													
100	12	15													
13	1	45													
64	7	45													
26	2	30													
21	3	45													
85	11	30													
3	1	10	3	0	30	4.550									
16	1	50													
38	6	35													
3843	639	40	370	56	20	843375									

41

Aluksen nimi:

Voima

Päivä-määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan avustetun aluksen	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
5.3	<i>Jalkosa</i>	5931	829	10		317
					<i>ms Mira</i>	<i>/ suom</i>
					<i>ss Aldebaran</i>	<i>/ "</i>
					<i>ms Baltic Merchant</i>	<i>/ engl</i>
					<i>" Froste</i>	<i>/ ruots</i>
					<i>ss Baltic</i>	<i>/ suom</i>
					<i>ms Vilykolm</i>	<i>/ ruots</i>
					<i>ss Waigo</i>	<i>/ suom</i>
					<i>ms Hans Peter</i>	<i>/ saks</i>
					<i>ss Virgo</i>	<i>/ suom</i>
					<i>ms Helga Russ</i>	<i>/ saks</i>
					<i>ss Leo</i>	<i>/ suom</i>
6.3	<i>Helmingin liikenne Porkkalan kautta</i>	151	22	00	<i>edell saattue</i>	
					<i>ss Olio</i>	<i>/ suom</i>
					<i>" Wanda</i>	<i>/ "</i>
					<i>ms Tralo</i>	<i>/ "</i>
					<i>" Birkaland</i>	<i>/ ruots</i>
					<i>" Botilla Russ</i>	<i>/ saks</i>
7.3	<i>— " —</i>	72	11	15	<i>edell saattue</i>	
					<i>ss Wanda</i>	<i>/</i>
<i>Yhteensä</i>		6154	862	25		354

Aluksen nimi: Saima

laatu						Hinausmaksu mk. 41	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
3843	639	40	370	56	20	843.375						
	17	2	15									
	15	3	30									
	45	8	00									
	50	12	30									
	45	10	45									
			5	0	40	22.100						
4015	676	40	375	57	00	865.475						

42

Aluksen nimi:

Laima

laatu						Hinausmaksu mk.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty			
avustus							42	kivihiiliä		öljyä	voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu								14	15	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.					kg.	mk.		
4015	6	76	40	3	57	00	865.475						
23	3	50											
23	4	00											
			4	1	00		14.300						
32	19	25	4	0	40		18.200						
16	2	20	5	0	45		18.200						
9	1	20											
7	0	45											
103	14	00											
4228	7	22	20	3	59	25	916.175						

40

Aluksen nimi: *Siirto*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Siirto</i>	<i>6508</i>	<i>913</i>	<i>40</i>		<i>350</i>
<i>4 11.2</i>	<i>Turun liikenne Itämereltä Utsjokkoon</i>	<i>224</i>	<i>23</i>	<i>00</i>	<i>ms Nogat</i>	<i>1 suol</i>
					<i>" Arabia</i>	<i>1 suom</i>
					<i>" Helios</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Albatros</i>	<i>1 saho</i>
					<i>" Benny</i>	<i>1 suom</i>
					<i>" Bore IX</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Harjo</i>	<i>1 suoh</i>
					<i>" Kungö</i>	<i>1 suom</i>
					<i>ms Axel Carlsson</i>	<i>1 suoh</i>
					<i>" Lydia Dan</i>	<i>1 tansh</i>
<i>12.2</i>	<i>Helsingin liikenne Porkkalan kautta</i>	<i>161</i>	<i>18</i>	<i>10</i>	<i>" Kong Ring</i>	<i>1 norjal</i>
					<i>ms Oinas</i>	<i>1 suom</i>
					<i>ms Otto</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Orhobotnia</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Finnsailor</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Ness</i>	<i>1 saho</i>
					<i>" Baltic Express</i>	<i>1 engl</i>
					<i>ms Silja Dan</i>	<i>1 tansh</i>
					<i>ms Largo</i>	<i>1 suoh</i>
					<i>" Heros</i>	<i>1 suom</i>
<i>13.2</i>	<i>— " —</i>	<i>101</i>	<i>14</i>	<i>35</i>	<i>" Poseidon</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Botilla Russ</i>	<i>1 saho</i>
					<i>" Froste</i>	<i>1 suoh</i>
					<i>ms Lumme</i>	<i>1 saho</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>6994</i>	<i>969</i>	<i>25</i>		<i>374</i>

✓

✓

Aluksen nimi:

Saima

laatu						Hinausmaksu mk.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty			
avustus							14	15		16	voiteluöljyä		20
matka mpk.	aika		siitä hinattu								18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.								
4228	7	22	20	388	59	25	916.175						
6	0	35											
7	0	50											
20	3	20											
10	5	25											
28	2	30											
			21	3	00	44.200							
108	15	30											
21	3	00											
22	3	00											
4450	756	30	409	62	25	960.375:-							

46

Aluksen nimi: *Jm. Voima*

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Suisto</i>	<i>6994</i>	<i>969</i>	<i>25</i>		<i>374</i>
<i>13.3</i>	<i>Jalkoa</i>				<i>ms Virgo</i>	<i>1 mom</i>
					<i>" Finlandia</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Fennia</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Nogat</i>	<i>1 puol</i>
<i>14.3</i>	<i>Kruustettu liikennettä Porkkalan kautta Helsingin edustalle ja Hangon liikenne</i>	<i>176</i>	<i>18</i>	<i>00</i>	<i>ms Aldebaran</i>	<i>1 mom</i>
					<i>" Bjarmia</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Finnmarter</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Suomen Neito</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Birkaland</i>	<i>1 ruots</i>
					<i>" Orion</i>	<i>1 mom</i>
					<i>" Polaris</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Ness</i>	<i>1 ralis</i>
					<i>" Sparckholm</i>	<i>1 ruots</i>
					<i>" Nebraska</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Barranduna</i>	<i>1 "</i>
<i>15.3</i>	<i>— " —</i>	<i>134</i>	<i>17</i>	<i>35</i>	<i>" Therenia Russ</i>	<i>1 ralis</i>
					<i>" Sams</i>	<i>1 ruots</i>
					<i>" Tenta</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Baltic</i>	<i>1 mom</i>
					<i>ms Mira</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Heros</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Rutha Dan</i>	<i>1 tanski</i>
					<i>ms Koisaniemi</i>	<i>1 mom</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>7304</i>	<i>1005</i>	<i>00</i>		<i>397</i>

✓

✓

Aluksen nimi:

Vaina

laatu						Hinausmaksu mk.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty										
avustus							46	kivihiliä		öljyä	voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.							
matka mpk.	aika		siitä hinattu								14	15		16	17	kg.	mk.	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.											18	19			
4450	7	30	409	62	25	960.375														
			1	0	10	7.150														
12	2	45	1	0	15	13.650														
			1	0	20	9.100														
11	5	05	1	0	10	5.850														
24	5	00																		
17	4	15																		
22	2	35																		
			4	0	25	7.150														
10	2	10																		
56	8	20	5	0	30	5.850														
			3	0	25	7.150														
18	3	15																		
17	1	50																		
4637	791	45	425	64	40	1.016.275														

53

Aluksen nimi: *Jm. Voima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Suisto</i>	<i>7304</i>	<i>1005</i>	<i>00</i>		<i>397</i>
<i>16.3</i>	<i>Liikenne Porkkalan kautta Helsingin edus- talle</i>	<i>77</i>	<i>10</i>	<i>40</i>	<i>ms Angra</i> <i>" Anita Dan</i> <i>" Astrea</i> <i>" Blio</i> <i>ms Tilia Corthon</i> <i>" Finnkraft</i> <i>" Burstak</i> <i>" Sigrid</i> <i>" Castor</i>	<i>1 mon</i> <i>1 tankk</i> <i>1 mon</i> <i>1 "</i> <i>1 ruots</i> <i>1 mon</i> <i>1 rakis</i> <i>1 mon</i> <i>1 "</i>
<i>17.3</i>	<i>— " —</i>	<i>91</i>	<i>9</i>	<i>10</i>	<i>— " —</i> <i>" Priadne</i>	<i>— " —</i> <i>1 "</i>
<i>18.3</i>	<i>— " —</i>	<i>138</i>	<i>16</i>	<i>10</i>	<i>ms Pohjanmaa</i> <i>" Largo</i> <i>" Kuntalo</i> <i>" Nebraska</i> <i>" Dione</i> <i>ms Pallas</i>	<i>1 "</i> <i>1 ruots</i> <i>1 mon</i> <i>1 ruots</i> <i>1 mon</i> <i>1 "</i>
<i>19.3</i>	<i>— " —</i> <i>Hangon liikenne</i>	<i>177</i>	<i>17</i>	<i>10</i>	<i>" Fenicia</i> <i>ms Java</i> <i>" Norma</i> <i>" Slash</i> <i>" Virgo</i> <i>ms Verta</i>	<i>1 "</i> <i>1 tankk</i> <i>1 mon</i> <i>1 puol</i> <i>1 mon</i> <i>1 "</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>7787</i>	<i>1058</i>	<i>10</i>		<i>419</i>

Aluksen nimi:

Saima

laatu						Hinausmaksu mk. 53	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
4637	791	45	425	64	40	1.016.275											
20	2	10															
14	3	45															
8	1	30															
14	1	45	14	1	45	36.400											
10	1	10	10	1	10												
38	3	15															
17	2	40															
11	1	20															
13	1	50															
32	3	05															
17	1	45															
21	2	00															
18	2	45															
11	1	00															
9	1	30															
4890	823	15	449	67	35	1.052.675											

54

435

Aluksen nimi:

Saima

laatu						Hinausmaksu mk. 54	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.				18	19	20	
4890	8	23	15	449	67	35	1.052.675					
	13	1	40									
	10	1	00									
	19	2	00									
	21	2	35									
	8	0	50									
	18	2	50	16	2	00						
	17	2	10	17	2	10	39.325	!				
				10	1	15	22.750					
	20	3	25									
							50.050					
	51	9	40	23	4	30	60.775					
	51	6	10	23	2	30	46.800					
	21	2	40									
	25	4	20									
5164	862	35	538	80	00		1.272.375					

59

Aluksen nimi: Jm. Voima

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	Siirto.	8148	1109	55	439	
23.3	Helsingin liikenne Porkkalan kautta ja Hangon liikenne	179	24	00	edell saattue » Castor - » Wanda - » Söderhaman! ms Dahlia! » California! » Finnkrasft! » Linda Dan! » Vilyholme! ms Java! » Baranduna! » Warjo » Baltic » Cygel » Kaisaniemi	mon - " saks ruots " mon kansh ruots - - saks mon
24.3	Liikenne Porkkalan kautta	99	8	55	ms Baltic Swift » Froste	engh ruots
25.3	— " —	110	12	45	» Slash ms Portland » Campus ms Helga Russ	ruots - mon saks
Yhteensä		8536	1155	35		457

Aluksen nimi:

Voima

laatu						Hinausmaksu mk. 59	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty			
avustus							14	15		16	voiteluöljyä		20
matka mpk.	aika		siitä hinattu								18	19	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.								
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
5164	862	35	538	80	00	1.272.375							
17	2	00											
16	2	50											
5	0	30	6	0	50	22.100	1						
4	0	25											
15	2	20											
20	2	35											
26	2	30											
23	3	00	5	0	45	28.600	1						
			15	2	15								
21	5	15	3	0	25	36.400	1						
24	2	05											
14	1	25											
37	6	35											
20	2	10											
5406	896	15	567	84	15	1.359.475							

62

Aluksen nimi: *Voima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Siirtö</i>	8536	1155	35	<i>457</i>	
26.3	<i>Helmingin liikenne Porkkalan kautta ja Hangon liikenne</i>	215	19	20	<i>ms Bjarmia</i>	<i>ruom</i>
					<i>ms Salla</i>	<i>"</i>
					<i>ms Juno</i>	<i>"</i>
					<i>" Canopus</i>	<i>"</i>
					<i>ms Portland</i>	<i>ruots</i>
					<i>" Baltic Swift</i>	<i>engl</i>
					<i>" California</i>	<i>ruots</i>
27.3	<i>Helmingin liikenne Porkkalan kautta</i>	117	17	10	<i>ms Wajo</i>	<i>ruom</i>
					<i>" Najaden</i>	<i>"</i>
					<i>ms Largo</i>	<i>ruots</i>
					<i>ms Innamo</i>	<i>ruom</i>
28.3	<i>— " —</i>	89	15	00	<i>— " —</i>	<i>"</i>
					<i>ms Finlandia</i>	<i>"</i>
					<i>ms Mira</i>	<i>"</i>
					<i>ms Suomen Niito</i>	<i>"</i>
29.3	<i>— " —</i>	66	5	50	<i>ms Helga Russ</i>	<i>saks</i>
					<i>" Finnsailor</i>	<i>ruom</i>
					<i>" Finntrader</i>	<i>"</i>
30.3	<i>— " —</i>	165	20	00	<i>ms Antares</i>	<i>"</i>
	<i>Hangon liikenne</i>				<i>" Leo</i>	<i>"</i>
					<i>" Carelia</i>	<i>"</i>
					<i>" Gypel</i>	<i>saks</i>
					<i>ms Froste</i>	<i>ruots</i>
					<i>" Anja</i>	<i>ruom</i>
	<i>Yhteensä</i>	9188	1232	55		<i>480</i>

Aluksen nimi:

Voima

laatu						Hinausmaksu mk. 62	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty						
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.				
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	kg.	mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.										18	19
5406	896	15	567	84	15	1.359.475										
9	0	35														
22	2	45														
23	2	35														
			22	2	10	31.850	1									
68	6	10														
7	0	40														
20	2	00														
10	1	00														
43	8	45														
9	1	00	14	2	45	60.775	1									
8	1	45	8	1	40											
57	7	10														
4	0	30														
35	5	30														
28	2	30														
33	2	50														
48	5	20														
7	1	10														
5837	948	30	611	90	50	1.452.100										

64

Aluksen nimi: *Jm. Voima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Siirtö</i>	<i>9188</i>	<i>1232</i>	<i>55</i>		<i>480</i>
<i>30.3</i>	<i>Jalkoa</i>				<i>ss Söderhamm</i>	<i>1 sahs</i>
					<i>ms Inga</i>	<i>1 mom</i>
					<i>ss Margareta</i>	<i>1 "</i>
<i>31.3</i>	<i>Helmingin liikenne Porkkalan kautta</i>	<i>17</i>	<i>2</i>	<i>40</i>	<i>- - -</i>	<i>- "</i>
<i>6 1.4</i>	<i>— " — ja Kotkan liikenne saaristosta</i>	<i>150</i>	<i>21</i>	<i>25</i>	<i>ms Berny</i>	<i>1 mom</i>
					<i>ss Kaarina</i>	<i>1 "</i>
					<i>ss Lydia Dan</i>	<i>1 tansh</i>
					<i>" Sunamo</i>	<i>1 mom</i>
					<i>ms Mira</i>	<i>1 "</i>
					<i>ss Bjarmia</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Virgo</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Baltic Merchant</i>	<i>1 engl</i>
<i>6 2.4</i>	<i>— " —</i>	<i>149</i>	<i>18</i>	<i>45</i>	<i>edell. saattus</i>	
					<i>ss Virgo</i>	<i>1 mom</i>
					<i>" Nina</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Aldebaran</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Kaisaniemi</i>	<i>1 "</i>
					<i>ms Ivalo</i>	<i>1 "</i>
					<i>ss Slaski</i>	<i>1 puol</i>
					<i>ms Inga Dan</i>	<i>1 tansh</i>
					<i>" Inga</i>	<i>1 mom</i>
					<i>ss Carlspus</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Oinas</i>	<i>1 "</i>
					<i>" Bjarmia</i>	<i>1 "</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>9504</i>	<i>1275</i>	<i>45</i>		<i>504</i>

Aluksen nimi:

Voima

laatu						Hinausmaksu mk. 64	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
5837	9	30	611	90	50	1.452.100											
7	1	10	6	0	40	22.100	1										
52	9	15	18	2	55	123.500	1										
6	1	00	6	1	00												
			4	0	40	11.700	1										
4	1	10															
81	12	00	80	11	40	143.650	1										
				0	15	13.650	1										
48	7	00															
33	7	15															
4	0	30															
19	3	00	20	3	10	59.800	1										
9	1	15															
9	1	00															
21	2	35															
3	0	30															
6133	996	10	745	111	10	1.826.500											

70

Aluksen nimi: *Saima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2 Siirto	3 9504	4 1275	5 45	6	7 504
5 3.4	Liikenne Porkkalan kautta ja Hangon liikenne	143	15	35	edell. saattue ms. Wera » Normacelm » Patria ms Virginia » Kedma » Berny » Suomen Neito ms Mira	rabs U.S.A suom mts israel. suom " "
4.4	Liikenne Porkkalan kaut. ta ja jäätiedustelua Harmajan väylällä	68	10	35	edell. saattue	
5-7.4	Helmingissa					
8.4	Helmingin liikenne Porkkalan kautta	55	8	15	ms La Paloma » Bengore H ⁸ ms Notec » Pensa » Rinisto	rabs engl puol suom "
9.4	— " —	94	12	00	" Lydia Dan ms Pentt » Hehtos » Leo » Rutland	tankk mts suom " engl.
	Yhteensä	9864	1322	10		522

Aluksen nimi:

Loima

a a t u						Hinausmaksu mk. 70	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
6133	9	10	745	111	10	1.826.500											
10	1	10															
10	1	45															
28	3	10															
			1	0	10	5.850	1										
8	1	45															
23	4	10															
			22	4	00	22.750	1										
22	5	30															
7	0	40															
21	2	45	21	2	20	58.175	1										
9	0	55	9	0	55	22.100	1										
6271	1018	00	798	118	35	1.935.375											

74

Aluksen nimi: *Vaino*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:in liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnassa avustetun aluksen		
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus	
			1	2	3	4	5
	<i>Siirto</i>	<i>9864</i>	<i>1322</i>	<i>10</i>		<i>522</i>	
<i>9.4</i>	<i>Katsoa Kolhan ja Haminan liikenne</i>					<i>ss Baltic</i>	<i>suom</i>
						<i>ms Verba</i>	<i>"</i>
						<i>ss Tungenes</i>	<i>nojal</i>
<i>10.4</i>	<i>Kolhan ja Haminan liikenne saaristotietä</i>	<i>96</i>	<i>18</i>	<i>00</i>		<i>edell saattue</i>	
						<i>ss Ostrobotnia</i>	<i>suom</i>
						<i>ms Lvalo</i>	<i>"</i>
						<i>" Baltic Arrow</i>	<i>engl</i>
						<i>ss Walma</i>	<i>suom</i>
						<i>ms Finntrader</i>	<i>"</i>
						<i>ss Baltic</i>	<i>"</i>
<i>11.4</i>	<i>— " —</i>	<i>130</i>	<i>15</i>	<i>40</i>		<i>" Kaarina</i>	<i>suom</i>
						<i>" Bengore Head</i>	<i>engl</i>
						<i>" Argo</i>	<i>suom</i>
<i>12.4</i>	<i>— " —</i>	<i>36</i>	<i>6</i>	<i>25</i>		<i>— " —</i>	<i>— " —</i>
						<i>ss Baltic</i>	<i>— " —</i>
<i>13.4</i>	<i>Kolha - Hebrinki</i>	<i>93</i>	<i>8</i>	<i>25</i>			
<i>14.4</i>	<i>Hebrinki</i>						
<i>15.4</i>	<i>Kolhan liikenne</i>	<i>32</i>	<i>3</i>	<i>00</i>			
<i>16.4</i>	<i>— " — " ja uoma Valhoon</i>	<i>153</i>	<i>17</i>	<i>35</i>		<i>ss Rutland</i>	<i>engl</i>
						<i>" Bengore Head</i>	<i>"</i>
						<i>ms Helga Dan</i>	<i>suom</i>
<i>17.4</i>	<i>Hebringin liikenne Lammajon kautta</i>	<i>72</i>	<i>8</i>	<i>55</i>		<i>ss Aldebaran</i>	<i>suom</i>
						<i>ms Graal-Münz</i>	<i>saksa</i>
						<i>" Ringaland</i>	<i>ruots</i>
	<i>Yhteensä</i>	<i>10476</i>	<i>1400</i>	<i>10</i>			<i>540</i>

Aluksen nimi:

Laima

Laatu						Hinausmaksu mk. 74	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty														
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.												
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20							
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.													kg.	mk.					
6271	10	18	00	798	118	35	1.935,375																	
31	4	35																						
10	3	10																						
46	7	05																						
21	5	35	8	1	45		21.450	1																
1	0	10																						
49	7	30																						
10	1	45																						
12	2	25	8	1	15		33.800	1																
21	3	30																						
49	6	25	47	5	30		71.825	1																
7	1	10																						
4	1	50																						
6532	10	63	10	861	127	05	2.062.450																	

74

Aluksen nimi: Im. Voima

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnat	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
					nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	Suisto	10476	1400	10	540	
18.4	Helbingin lähene Harmajan kautta	102	13	05	ss Suomen Neito	1 suom
					ms Uhlendorff	1 saks
					ss Margareta	1 suom
19.4	— " —	45	5	40	ss Patria	1 "
					ms Hesperus	1 "
					ss Canopus	1 "
					ms Hans Peter	1 saks
					ss Suomen Neito	1 suom
20.4	— " —	32	3	40	" Antares	1 "
					ms Traude	1 saks
					" Lisa Eichmann	1 "
					ss Carelia	1 suom
21.4	— " — ja lähene Tollhisiin	59	8	20	" Botnia	1 tansk
					" Helios	1 suom
22.4	Helbingin lähene Harmajan kautta	101	13	55	" Warma	1 "
					" Castor	1 "
					" Patria	1 "
					" Rigel	1 "
					ms Lisa Eichmann	1 saks
					" Bloemquacht	1 holl
					" Albatros	1 saks
					" Baltic Express	1 engl
					ss Lumme	1 saks
23.4	Helbingi					
	Yhteensä	10815	1444	50	561	

Aluksen nimi:

Voima

a a t u						Hinausmaksu mk. 77	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty						
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.				
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	kg.	mk.
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.										18	19
6532	1063	10	861	127	05	2.062.450										
8	2	30														
			6	0	40	18.200										
10	2	15	2	0	20	24.700										
			1	0	10	13.650										
			1	0	10	16.900										
3	1	45														
			1	0	10	5.850										
2	0	20														
5	0	30														
			1	0	05	5.850										
6	1	20	1	0	10	5.850										
			1	0	05	7.150										
8	0	55														
24	2	45														
25	2	50	5	0	55	27.300										
3	0	20	3	0	20	9.100										
4	0	25	2	0	15	13.650										
5	1	05	2	0	20	11.050										
5	0	40	5	0	40	11.700										
2	0	20	2	0	20	5.850										
2	0	15	2	0	15	9.100										
2	0	20	2	0	20	9.100										
5	0	40	3	0	20	9.100										
6651	1082	25	901	132	40	2.266.550										

93

525 16
28 8

Aluksen nimi: *Swina*

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminta	
			tunt.	min.	avustetun aluksen nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Siirto</i>	10815	14	50		
24.4	<i>Helinkli - Orrengrund</i>	67	6	05		
25.4	<i>Kotkan liikenne</i>	78	6	45	<i>ms Pannio</i>	<i>norm</i>
26.4	<i>Helingin liikenne</i>	29	4	00	<i>" Wirahel</i>	<i>"</i>
	<i>Harmajan kautta</i>				<i>" Wipunen</i>	<i>"</i>
					<i>" Hille Oldendorff</i>	<i>saks</i>
27.4	<i>Helinkli</i>					
28.4	<i>Helingin liikenne</i>	51	6	00	<i>ms Wipunen</i>	<i>norm</i>
	<i>Harmajan kautta</i>				<i>" Sams</i>	<i>saks</i>
					<i>" Hinrich Koppelman</i>	<i>saks</i>
					<i>ms Baltica</i>	<i>venäl</i>
29.4	<i>Helinkli - Herttöniemi</i>	10	1	35		
30.4	<i>Helinkli - Vaasa</i>	157	12	00		
1.5	<i>- " - " -</i>	285	23	25		
2.5	<i>Vaasa</i>					
3.5	<i>Vaasan liikenne</i>	36	3	15	<i>ms Esso Finlandia</i>	
4.5	<i>- " - " - ja</i>	106	11	40	<i>" - " - " -</i>	
	<i>käynti Merenkulussa</i>					
5.5	<i>Vaasan liikenne</i>	23	3	45	<i>ms Raila</i>	<i>norm</i>
6-8.5	<i>Varkilusta</i>					
9.5	<i>Vaasan liikenne</i>	30	3	00	<i>ms Fenicia</i>	<i>"</i>
10.5	<i>Pietarsaaren liikenne</i>	70	15	40	<i>- " -</i>	<i>"</i>
11.5	<i>- " - " -</i>	79	11	20	<i>- " -</i>	<i>"</i>
					<i>ms Finnmaster</i>	<i>"</i>
	<i>Yhteensä</i>	11836	1553	20		

574

Aluksen nimi:

Voima

a a t u						Hinausmaksu mk. 93	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty							
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.					
matka mpk.	aika		siitä hinattu							14	15		16	17	18	19	20
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.												
6651	10	82	25	901	132	40	2.2	66.550									
11	1	05															
6	0	55															
7	1	45															
3	0	45															
4	0	30															
2	0	40		2	0	15	4.550										
5	0	55															
7	0	50															
21	2	35															
21	3	35															
3	0	20															
45	14	25		3	0	40	18.200										
22	5	20															
30	2	20															
6838	11	18	25	906	133	35	2.2	89.300									

95

10 100

Aluksen nimi: *Jm Voima*

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: savustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminta	
			tunt.	min.	avustetun aluksen nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
19.5.8	Suisto	11836	1553	20		
12.5	Pietarsaaren liikenne	33	4	45	ss Finnmarter	mon
					" Fenmia	"
13.5	— " —	66	11	35	edell. saattue	
14.5	Yhospöhlajän liikenne	94	15	20	ss Dione	"
15-16.5	Yhospöhlajän					
17.5	Yhospöhlajän liikenne	56	6	00		
18.5	— " —	51	9	50	ss Modesta	mon
					ms Vega	"
19.5	— " —	58	16	15	edell. saattue	
20.5	— " —	22	4	00	ss Modesta	"
21.5	Yhospöhlajän					
22.5	Yhospöhlajän liikenne	30	3	00		
23.5	— " —	142	15	35	ms Esso Finlandia	"
24.5	Yhospöhlajän ja Pietarsaaren liikenne	85	9	45	ss Dionea	mon
					ms Esso Finlandia	"
25.5	Yhospöhlajän liikenne	174	22	35	" Thora Dan	tonk
					" Inga	mon
					ss Wismar	saks
					ms Franke	saks
26.5	— " —	28	3	15	edell. saattue	
27.5	Pietarsaaren liikenne	133	13	20	ss Dione	mon
28.5	Matkalla Helsinkiin	314	24	00		
29.5	Tulo	79	6	50		
Klo 11.10 kunnitettiin						
Yhteensä		13201	1719	25		

178

Aluksen nimi: *Saima*

laatu						Hinausmaksu mk. <i>95</i>	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.							
8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<i>6838</i>	<i>1118</i>	<i>25</i>	<i>906</i>	<i>133</i>	<i>35</i>	<i>2.289.300</i>						
<i>21</i>	<i>4</i>	<i>00</i>										
<i>48</i>	<i>11</i>	<i>05</i>										
<i>90</i>	<i>15</i>	<i>20</i>										
<i>19</i>	<i>7</i>	<i>20</i>										
<i>39</i>	<i>16</i>	<i>15</i>										
<i>20</i>	<i>3</i>	<i>30</i>	<i>1</i>	<i>0</i>	<i>25</i>	<i>29.250</i>						
<i>79</i>	<i>8</i>	<i>20</i>										
<i>29</i>	<i>4</i>	<i>25</i>										
<i>53</i>	<i>5</i>	<i>20</i>										
<i>70</i>	<i>10</i>	<i>35</i>										
<i>2</i>	<i>0</i>	<i>15</i>										
<i>40</i>	<i>5</i>	<i>30</i>										
<i>26</i>	<i>3</i>	<i>15</i>										
<i>32</i>	<i>3</i>	<i>35</i>										
<i>7406</i>	<i>1217</i>	<i>10</i>	<i>907</i>	<i>134</i>	<i>00</i>	<i>2.318.555</i>						

96

Aluksen nimi: *Saima*

Päivä- määrä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: »avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta».)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminnan	
			tunt.	min.	avustetun aluksen	
1	2	3	4	5	6 nimi	7 kansallisuus
		13201	1719	25		
	Jätkäsaaren laituriin lietalakissa. No 2400 laskettu toi- mintareitti.					
4/6	Lürrytty lietalakiden suljetuksi, jossa läraa tokattiin.	1		20		
5/6-8/6	Telakassa.					
9/6	Lürrytty "Pötsilän" ja "Primmuksen" avulla "karkasen laituriin.					
11/6	Lürrytty Primmuksen avustamana telakan aluelle J/M Odenin sivulle.					
12/6	Tanskan Kuningas ka- ruineen vierailu bi- rossa. Haalattu takaisin karkasaan laituriin.					
10/7	Lännen reissun aika päättynyt osa miehis- töä jätettiin pois.					
22/7	Haalattu telakalle.					
	Yhteensä	13202	1719	45		

Aluksen nimi: *Voima*

Päivämäärä	Toiminta-alue (ei tarvitse yksityiskohtaisesti luetella matkoja, vaan esim.: avustettu H:gin liikennettä Porkkalan kautta.)	Kuljettu matka mpk.	Käytetty aika		Toiminta-alueen nimi	
			tunt.	min.	nimi	kansallisuus
1	2	3	4	5	6	7
		13202	1719	45		
	jossa väentymä SB:n kulepotkurin akseli on as- tellettu maahin.					
26/7	Haalattu takaisin kes- keksen laiteisiin. Korjaus- ja maalauk- sot jatkuneet koko kesän.					
<p><i>Helsinki 11/8 - 58</i> <i>C. Malmi:</i></p>						
<p>Yhteensä</p>						

Aluksen nimi:

Seinra

a a t u						Hinausmaksu mk.	Polttoainetta käytetty tonnia		Polttoaine- kustannukset	Muita tarveaineita käytetty		
avustus							kivihiliä	öljyä		voiteluöljyä		muita tarvikkeita mk.
matka mpk.	aika		siitä hinattu							kg.	mk.	
	tunt.	min.	matka mpk.	tunt.	min.	14	15	16	17	18	19	20
7406	12	17	10	907	134	00	2.318.550	—				

